

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 52 (1934)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 1. Februar
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 1^{er} février
1934

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapport economist

N^o 26

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: Schweizer Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 26

Volkswirtschaft 1933

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken (in Ganzleinen mit Goldpressung) des Jahrgangs 1933 herstellen lassen und geben solche, solange der Vorrat reicht, zum Preise von Fr. 2 per Stück ab.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblättes,
Effingerstrasse 3, Bern

La Vie économique 1933

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures (entièrement en toile avec impression en caractères dorés) destinées à La Vie économique pour l'année 1933. Ces couvertures sont fournies, jusqu'à épuisement du stock, au prix de fr. 2 l'exemplaire.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des vermissten Schecks Nr. 7904 für 5000 Lit., ausgestellt am 18. Juli 1933 von der Schweizerischen Volksbank in Zürich auf die Banca Popolare di Milano, Milano, lautend an die Ordre des Marcel Lampl, Bukarest, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 554³)

Zürich, den 30. November 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal civil I du district de La Chaux-de-Fonds, comme le détenteur inconnu du Bon de caisse de la Banque Cantonale Neuchâtoise, du capital de fr. 5000, série III d, n^o 27, au nom de Demoiselle Clémence Bernheim, à l'échéance du 30 mars 1934, d'avoir à le produire au greffe du dit Tribunal, dans un délai de trois mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 30³)

La Chaux-de-Fonds, le 31 janvier 1934.

Le greffier du Tribunal I:
A. Greub.

Widerrufe — Révocations

Die in Nr. 32 vom 9. Februar 1932 und Nr. 34 vom 10. Februar 1933 aufgerufenen Inhaber-Obligationen Nrn 523580/81 für je Fr. 5000 der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 9. Oktober 1926, mit Zinsscheinen sind wieder zum Vorschein gekommen. Somit fällt der Aufruf dahin. (W 29)

Zürich, den 22. Januar 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Handelsregister -- Registre de commerce -- Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Automobilhandel usw. — 1934. 4. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Binelli & Ehrsam », in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1930, Seite 2557), Automobil-Reparaturwerkstätte und Handel in Automobilen, Gesellschafter: Secondo Binelli und Louise Ehrsam, hat sich infolge Weiterführung des Unternehmens durch die « Binelli & Ehrsam Aktiengesellschaft », in Zürich, aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator ist ernannt und führt für die Binelli & Ehrsam in Liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift die Gesellschafterin Frau Louise Ehrsam, nunmehr verehelichte Baumgartner, von Zürich, in Zollikon.

Unter der Firma Binelli & Ehrsam Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 29. Dezember 1933/26. Januar 1934 auf unbeschränkte Dauer

eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Weiterführung des Geschäftsbetriebes der in Liquidation getretenen Firma « Binelli & Ehrsam », in Zürich: An- und Verkauf von Automobilen und Bestandteilen, Werkzeugen usw., sowie Betrieb einer Automobil-Garage mit Reparaturwerkstätte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 12 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Firma « Binelli & Ehrsam », in Zürich, geführte Geschäft laut Vertrag vom 26. Januar 1934 in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1933, wonach die Aktiven Fr. 125,696 und die Passiven Fr. 83,095.10 betragen zum Uebernahmepreis von Fr. 42,600.90, zahlbar durch Uebergabe von 8 voll liberierten Gesellschaftsaktien an Frau L. Baumgartner, in Zollikon, Gläubigerin der genannten Kollektivgesellschaft « Binelli & Ehrsam in Liq. » und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 2600.90 an die Firma « Binelli & Ehrsam in Liq. ». Die seit 1. Januar 1934 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Hans Baumgartner, Kaufmann, Präsident, und Louise Baumgartner geb. Ehrsam, Geschäftsfrau, beide von Zürich, in Zollikon. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 48—56, in Zürich 6.

22. Januar. Unter der Firma Metallspritzwerk A.-G. Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, am 21. Dezember 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Anwendung und kommerzielle Auswertung der Metallisierungsverfahren mittelst Spritzpistolen nach Schoop, Schori und andern Verfahren, die Metallbearbeitung, die Ausführung von Sandstrahl, sowie von andern, dem Geschäftszweck dienenden Arbeiten und Erwerbungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, verwandte Unternehmen erwerben, mit solchen fusionieren oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 175,000, eingeteilt in 175 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der « Eisenbaugesellschaft Zürich », in Zürich (S. H. A. B. vom Jahre 1930; Seite 1925), Aktiengesellschaft für Herstellung von Eisenkonstruktionen des Brücken-, Hoch- und Tiefbaues usw., gemäss Vertrag vom 21. Dezember 1933 die in deren Besitz befindlichen Lizenzen für das Metallisierungsverfahren nach Schori, sowie ein Grundstück in Kloten auf dem Fabrikareal der genannten Firma, die Stahlkonstruktion zu einem Fabrikgebäude, sowie verschiedene Transporteinrichtungen und Hebezeuge, Sandstrahl-, Metallisierungs- und Entstaubungs-Einrichtungen, Motoren und dergl. gemäss besonderem Inventar vom 21. Dezember 1933 zum Total-Uebernahmepreise von Fr. 75,430 gegen Uebergabe von 75 voll liberierten Gesellschaftsaktien und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 430 in Konto-Korrent. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Paul Sturzenegger, Direktor, von Reute (Appenzel), in Zürich, Präsident; Alfred Rubin, Ingenieur, von Thun, in Zürich, Delegierter; Ernst Moser-Glaser, Ingenieur, von Röhrenbach i. Emmenthal (Bern), in Binningen (Baselland); Achilles Stoecklin, Ingenieur, von Arlesheim, in Luzern, und William Schabelitz, Ingenieur, von Basel, in Luzern. Der Präsident Paul Sturzenegger, der Delegierte Alfred Rubin und das Mitglied Ernst Moser-Glaser führen unter sich je zu zweien kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Limmatplatz 7, in Zürich 5.

Haarwasser, Parfümerien. — 26. Januar. Unter der Firma Wazorol A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich; am 12. Januar 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der rationelle Einkauf und Verkauf von « Wazorol »-Produkten (Haarwaschmitteln, Parfümerien), sowie weiterer Artikel der Coiffeurbranche und ferner die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen jeder Art. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einer Person beste-

hende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt und führt Einzelunterschrift Paul Walser, Kaufmann und Coiffeur, von Altstätten (St. Gallen), in Zollikon. Geschäftslokal: Sihlfeldstrasse 56, in Zürich 3.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. — 29. Januar. Die Firma **Richard Tiedemann & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1932, Seite 2317), Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten und Vertretungen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Richard Tiedemann, Kommanditär: Ernst Pfändler, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1933 an die «Richard Tiedemann & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Richard Tiedemann & Co. Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 10. Januar 1934 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel in chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «Richard Tiedemann & Co.» betriebenen Geschäftes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt laut Vertrag vom 5. Januar 1934 die Aktiven und Passiven der Firma «Richard Tiedemann & Co.», Weinbergstrasse 11, in Zürich 1, zum Preise von Franken 10,034.78. Laut Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1933 betragen die Aktiven Fr. 21,787.68 und die Passiven Fr. 11,752.90. Der Kaufpreis wird der Verkäuferin in bar entrichtet. Die seit 1. Januar 1934 von der Firma «Richard Tiedemann & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Lumpert, Kaufmann, von Wil (St. Gallen), in Zollikon. Geschäftslokal: Rennweg 38/40, in Zürich 1.

29. Januar. **Schenker-Unternehmungen Holding Aktiengesellschaft (Société Anonyme Holding des Entreprises Schenker) (Schenker-Entreprises Holding Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1920). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1933 haben die Aktionäre die Umwandlung der 5000 Namenaktien in 5000 Inhaberaktien beschlossen. § 2 der Gesellschaftsstatuten ist demgemäss abgeändert worden. Das Fr. 5,000,000 betragende Aktienkapital zerfällt also in 5000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000.

Tuchwaren, Herrenwäsche. — 29. Januar. In der Firma **Hch. Gut-Wepf**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1927, Seite 1900), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Handel in Tuchwaren und Herrenwäsche. Der Inhaber ist nunmehr Bürger von Zürich. Infolge behördlicher Aenderung der Lokalbezeichnung befindet sich das Geschäftslokal jetzt Edisonstrasse 22.

Stein- und Holzplasterung. — 29. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Häusermann & Bächli**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 93 vom 24. April 1931, Seite 889), Stein- und Holzplasterung, hat ihre Zweigniederlassung in Oerlikon aufgehoben.

Textilien. — 29. Januar. Die Firma **Wm. Schroeder & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 486), Fabrikation und Handel mit Textilien aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Stadthausquai 13, in Zürich 1.

29. Januar. «Société Générale Alsacienne de Banque (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft)», in Strassburg i. E., mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Société Générale Alsacienne de Banque Strassburg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zurich)** (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 414). Karl Weber und Ernest Bruder sind aus der Zentraldirektion ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Direktor Charles Lafeuille. Als Direktor der Filiale Zürich mit Kollektivunterschrift ist neu gewählt worden Bernard Perrelet, von Le Locle (Neuenburg), in Zürich.

29. Januar. **Genossenschaft Kaufhaus «Albis»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2849), Spezialverkauf, Kommission und Verkauf von Textilartikeln. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Häusernummerierung nunmehr Albisriederstrasse 349, in Zürich 11. Die Firma verzigt als weiteres Verkaufslokal: Langstrasse 187, in Zürich 5.

Stiftung zugunsten des Schwing-Sportes. — 29. Januar. **Huber-Fond**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1364). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 4. Dezember 1933 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Kilchberg) d. d. 27. Dezember 1933 ist der Sitz dieser Stiftung nach Kilchberg, alte Landstrasse 70, verlegt worden.

29. Januar. **Intermedia Handels- und Verwaltungsgesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 15. Mai 1931, Seite 1054). Leodegar von Pflyffer ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift wie auch die Prokura von Josef Elmiger sind erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Gustav Jecker, Fürspreh, von Büsserach, in Solothurn. Das Geschäftslokal befindet sich nun Löwenstrasse 20, in Zürich 1 (Bureau der «Consilia» Gesellschaft für allgemeinen Rechtsschutz).

29. Januar. **Consilia Gesellschaft für allgemeinen Rechtsschutz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1931, Seite 1766). In der Generalversammlung vom 22. September 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Vorstand besteht aus 1—5 Mitgliedern. Josef Elmiger, Franz Arnold und Albert Stuber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Gustav Jecker, Fürspreh, von Büsserach (Solothurn), in Solothurn. Das Geschäftslokal befindet sich nun Löwenstrasse 20, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

Restaurant. — 29. Januar. Inhaber der Firma **August Bieler**, in Zürich 3, ist August Bieler-Naef, von Lunzkhofen (Aargau), in Zürich 3. Restaurationbetrieb. Austrasse 25, z. Auhof.

Haushaltsartikel, chemisch-technische Produkte. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Wilhelm Stadler**, in Zürich 1, ist Wilhelm Stadler-Knecht, von Birrwil (Aargau), in Fällanden. Handel in Haushaltsartikeln und chemisch-technischen Produkten. Limmatquai 140.

29. Januar. **Thonet-Möbel Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1734), Verkauf von Möbeln usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1933 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Statuten die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Basel beschlossen. Diese Firma wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister von Basel-Stadt erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119), im Handelsregister von Zürich gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1934. 27 janvier. Dans son assemblée générale du 19 novembre 1933, la **Société de laiterie ou fromagerie de Corbières**, société coopérative ayant son siège à Corbières (F. o. s. du c. du 17 novembre 1927, n° 270, page 2033), a renouvelé son comité comme suit: Félien Magnia, agriculteur, originaire de Marsens, domicilié à Corbières, président; François Frossard, agriculteur, de Romanens, domicilié à Corbières, secrétaire; Oscar Ruffieux, originaire de Châtel-Crésuz, agriculteur, à Corbières, membre; Pierre Savary, agriculteur, originaire de Sales, à Corbières, membre, et Lucien Blanc, agriculteur, originaire de Corbières, y domicilié, membre. Joan Boyet, président, Gustave Blanc, secrétaire, dont les signatures sont éteintes; Gilbert Blanc, Joseph Blanc et Célestin Ruffieux ne font plus partie du comité. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Modes. — 27 janvier. La société en nom collectif **Soeurs Gex**, modes, à Bulle (F. o. s. du c. du 3 juin 1895, n° 145, page 611), est radiée ensuite de dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Draperie, toilerie, mercerie. — 27 janvier. La raison **Catherine Dupasquier**, draperie, toilerie, mercerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 13 avril 1883), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Hôtel. — 29 janvier. Le chef de la raison **Louis Jacquat**, à Villars-sous-Mont, est Louis Jacquat, ff. Fortuné, originaire de Noréaz, domicilié à Villars-sous-Mont. Exploitation de l'Hôtel-pension de la Gare. Gare de Grandvillard.

Bureau de Châtel-St-Denis

Atelier mécaniques, motocyclettes, vélos. — 27 janvier. Le chef de la maison **Paul Perroud**, à Attalens, est Paul fils d'Etienne Perroud, originaire d'Attalens, y demeurant. Atelier mécanique, vente de motocyclettes, bicyclettes.

29 janvier. Sont radiés d'office ensuite de faillite:

1. Commerce de bétail. — **Bays André**, commerce de petit bétail, à Porsel (F. o. s. du c. du 15 août 1928, n° 190, page 1599).

2. Scierie, etc. — **Vauthey Eugène**, scierie, commerce de bois, à Rémaufens (F. o. s. du c. du 17 août 1928, n° 192, page 1607).

3. Commerce de bétail, boucherie. — **Jules Liudat**, commerce de bétail, boucherie, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 28 mai 1932, n° 122, page 1296).

4. Café. — **Borcard Camille**, exploitation du Café de la Croix Fédérale, à Le Crêt (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1928, n° 178, page 1507).

5. Laiterie, etc. — **Auguet François**, laiterie, commerce de fromages, beurre et de pores, à Pont (Veveysse) (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1929, n° 125, page 1140).

6. Epicerie, boulangerie. — **Davet Eugène**, épicerie, mercerie, boulangerie, commerce de farines, à Bouloz (F. o. s. du c. du 29 août 1928, n° 202, page 1676).

7. Entreprise de bâtiments. — **Vuagniaux Jean**, entreprise de bâtiment, scierie, à St-Martin (F. o. s. du c. du 15 août 1928, n° 190, page 1599).

8. Hôtel. — **Richoz Alfred**, exploitation de l'Hôtel-de-Ville d'Attalens, à Attalens (F. o. s. du c. du 19 septembre 1931, n° 218, page 2024).

9. Hôtel. — **Norbert Huonder**, exploitation de l'Hôtel-de-Ville et de l'Aigle, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 29 novembre 1932, n° 280, page 2787).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

Malergeschäft. — 1934. 29. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Schori & Droli**, in Olten, Malergeschäft (S. H. A. B. Nr. 110 vom 28. April 1921, Seite 858), hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Malerwerkstätte. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Werner Schori**, in Olten, ist Werner Schori, von Seedorf, in Olten. Malerwerkstätte. Bergstrasse Nr. 21.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Parfümerien, Toilettenartikel usw. — 1934. 22. Januar. Max Regenass-Palm, von und in Basel, und Anna Sticht-Meffert, deutsche Reichsangehörige, in Hölstein (Baselland), haben unter der Firma **Regenass & Co. Blindenarbeitsvertrieb Basel**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1934 begonnen hat. Die Firma wird nur durch die Gesellschafterin Anna Sticht-Meffert verpflichtet. Ferner führt Einzelprokura Emil Sticht-Meffert, deutscher Reichsangehöriger, in Basel. Fabrikation, Weiterverarbeitung und Handel mit Parfümerien, Toiletten-, Wasch- und Putzmitteln und chemischen Artikeln, die von Blinden oder mit deren Mithilfe hergestellt werden. Domizil: Spitalstrasse 19.

Beteiligungen an Zementfabriken usw. — 24. Januar. Die **Cefina A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1930, Seite 607), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1933 den Sitz nach Schaffhausen verlegt (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 25) und wird daher im Handelsregister Basel-Stadt gelöscht.

24. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Optische Anstalt E. Suter A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 19. Juni 1925, Seite 1069), ist Adolf Intelmann-Suter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Januar. Unter der Firma **Eler- & Käsegrosshandels A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 9. Januar 1934 und auf unbestimmte Dauer, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft zum Betriebe des Grosshandels in Eiern und Käse und verwandten Produkten. Das Aktienkapital be-

trägt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 100. Marguerite Oesterlin bringt in die Gesellschaft ein Inventargegenstände gemäss Inventar vom 18. Dezember 1933 im Werte von Fr. 2500 und erhält hierfür 25 Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Oesterlin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhof St. Johann Basel.

Bau von Heizungsanlagen usw. — 25. Januar. Die **Caliqua A. G.** Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2899), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1933 die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen sind davon nicht berührt worden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Paul Perrochet, Ingenieur, von Neuenburg, in Basel.

Bureaumaschinen, Schreibmaschinen. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Richard Staff**, in Basel, ist Richard Staff-von Korewa, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, in der Neuen Welt (Münchenstein). Kommissionsverkauf von Bureaumaschinen, insbesondere von Schreibmaschinen Marke Olivetti. St. Alban-Anlage 2 (Bureau).

25. Januar. Die **Tischlerplatten Aktiengesellschaft**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1933, Seite 714), hat in der Generalversammlung vom 6. Januar 1934 ihre Statuten revidiert und den Sitz nach Basel verlegt. Die Statuten datieren vom 9. März 1933. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Sie hat zum Zweck den Handel mit Tischlerplatten, Sperrplatten und einschlägigen Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2500, eingeteilt in 25 Namenaktien von Fr. 100. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied war bisher Alfons Eck, Kaufmann, von Basel, nun in Muttenz. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Brand, von Ursenbach, Architekt, in Tavannes, als Präsident, und Paul Brand, von Ursenbach, Kaufmann, in Basel. Alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Münchensteinerstrasse 274a (Lagerplätze Dreispitz).

Metzgerei. — 25. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Friedlin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2190), Metzgerei usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Walter Friedlin».

Inhaber der Firma **Walter Friedlin**, in Basel, ist Friedrich Walter Friedlin, von Riehen, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Friedlin». Metzgerei und Wursterei. Elsässerstrasse 89.

Bedarfsartikel der Konditoreibranche. — 25. Januar. Die Kommanditgesellschaft **Popp & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 26. Oktober 1920, Seite 2035), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bruderholzstrasse 31.

25. Januar. Die Aktiengesellschaft **Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2486), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Dezember 1933 eine Statutenänderung beschlossen. Die Aktien der Serie B wurden in Inhaberaktien umgewandelt und den Aktien der Serie A gleichgestellt. Das Grundkapital von Fr. 60,000,000 ist nunmehr eingeteilt in 120,000 Inhaberaktien von Fr. 500. Die übrigen Beschlüsse betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Albert Palache; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Michael Terestchenko, Generaldirektor, staatenlos (Nansenpass), in Paris. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Januar. Unter der Firma **Rayonfil-Holding A. G. (Rayonfil-Holding S. A.)** hat sich auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Erwerb und zur Verwaltung von Beteiligungen bei anderen Unternehmungen, speziell der Textilbranche, und von Vermögenswerten aller Art, sowie zur Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, unter Ausschluss des Handels in Wertpapieren. Das Aktienkapital beträgt Franken 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Ernst Miescher, Advokat und Notar, von und in Basel. Geschäftslokal: Freie Strasse 111.

26. Januar. Die **A. G. für Leinen-, Baumwoll- und technische Gewebe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1928, Seite 2264), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1934 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der bisherigen Firma mit dem Zusatz in Liq. vom bisherigen Verwaltungsratsmitglied Hans Inhoff durchgeführt. Die Prokura Henri Buser ist erloschen.

26. Januar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **A. R. T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifkassens-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1932, Seite 2830), ist Dr. Reinhold Steiner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Karl Hamburger, Kaufmann, von Buchs (Zürich), in St. Gallen.

26. Januar. Die Firma **Heimstätte-Genossenschaft Niederholz in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1933, Seite 2246), Beschaffung billiger Wohnhäuser usw., ist nach beendeter Liquidation erloschen.

26. Januar. Die **Aktiengesellschaft für moderne Strickgarne**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1933, Seite 923), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Januar 1934 ihre Firma abgeändert in «**Striga**» **Aktiengesellschaft für moderne Strickgarne («Striga» Société anonyme pour fils modernes à tricoter)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

26. Januar. Aus dem Stiftungsrat der **Stiftung Pensionskasse der Bank Eckel, Naber & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1679), ist Walter Rumpf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Werner Kiefer, Prokurist, von und in Basel; er führt Kollektivunterschrift.

26. Januar. In der Aktiengesellschaft **Basler Lagerhausgesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1929, Seite 2489), wurde als weiteres Verwaltungsratsmitglied gewählt Wilhelm Preiswerk-Tissot, Kaufmann, von und in Basel. Die Prokura des Karl Umiger ist erloschen.

26. Januar. In der **Kommanditgesellschaft Gesellschaft für Metall-Industrie B. Levallant & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1924, Seite 1485/86), wurde Einzelprokura erteilt an Roger Levallant, von und in Basel.

27. Januar. In der Aktiengesellschaft **Basellandschaftliche Hypothekbank**, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1847), wurde zu einem weiteren Kollektivprokuristen für die Zweigniederlassung Basel ernannt Otto Handschin, von Rickenbach (Baselland), in Basel.

Warenverkaufs-Apparate. — 27. Januar. Die Aktiengesellschaft **RO-MA**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1933, Seite 2326), Verwertung und Betrieb von Warenverkaufsapparaten, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Januar 1934 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Immobilien-gesellschaft. — 27. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Wasgening-A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1933, Seite 2307), ist Pietro Stevenoni-Bergna ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Giulio Bianchi-Ugolini, Wirt, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, als Präsident; Hermann Franz-Locher, Bücherexperte, von Basel, in Neu-Allschwil, und Giovanni Ugolini, Schuhmacher, von und in Basel. Giulio Bianchi-Ugolini und Giovanni Ugolini führen Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil wird nach Kannenfeldstrasse 59 verlegt.

Chemische Produkte usw. — 27. Januar. In der **J. R. Geigy A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46), lautet der Name des Prokuristen Wilhelm Gysin-Angst nunmehr Wilhelm Gysin.

Obst, Gemüse usw. — 27. Januar. Die **Frutta A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1734), Handel mit Obst, Gemüse usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden und wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Pelzwaren. — 27. Januar. Die **Pelz A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 75), Handel in Pelzwaren, ist durch Konkurs aufgelöst worden und wird daher von Amtes wegen gestrichen.

27. Januar. Unter der Firma **Hermes Inseraten-Expedition A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Werbung und Vermittlung von Anzeigen und Inseraten für Zeitungen und Zeitschriften und Durchführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Johann Jörgler-Dorn, Rechtsanwalt, von Vals, in Chur. Geschäftslokal: Falknerstrasse 4 (Bureau).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 26. Januar. Aus dem Vorstände der **Milchgenossenschaft Läuelfingen**, in Läuelfingen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 184), ist der bisherige Präsident Ernst Schaub-Gysin, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, und der Beisitzer Walter Gysin ausgeschieden. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Fritz Gysin, Landwirt, von Läuelfingen, in Läuelfingen, als Präsident, und Ernst Brügger, Landwirt, von Graben (Bern), in Läuelfingen. Präsident oder Kassier zeichnen kollektiv mit dem Aktuar namens der Genossenschaft.

Hoch- und Tiefbau. — 26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Natterer**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Kaiseraugst (eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau am 30. Dezember 1933 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 62), hat am 12. Januar 1934 in Augst (Baselland) unter derselben Benennung eine Zweigniederlassung errichtet. Gesellschafter sind: Traugott Natterer, in Augst, und Paul Natterer-Grawehr, in Kaiseraugst, beide von Kaiseraugst. Die Gesellschaft hat mit Ausschluss der Liegenschaftlichen Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Natterer», in Kaiseraugst, übernommen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Geschäftslokal der Zweigniederlassung: Lange Gasse Nr. 49, in Augst.

Kohlenhandlung. — 26. Januar. Die Firma **Carl Suter**, Kohlenhandlung, in Schweizerhalle (Muttenz) (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1932, Seite 514), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Kohlenhandlung, Seilere, Fackelfabrikation. — 26. Januar. Die Firma **Carl Suter, Sohn**, in Schweizerhalle (Muttenz) (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1932, Seite 514), hat die Natur ihres Geschäftes erweitert in: Kohlenhandlung, Seilere und Fackelfabrikation.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 27. Januar. «**Panta**» **Handels- und Vermögensverwaltungs-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1932, Seite 1443). Aus dem Verwaltungsrat ist Hofrat Dr. Friedrich Wilhelm Kraft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Cooperativa di Consumo Sciaffusa**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1926, Seite 1754/55), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1933 die Statuten revidiert und dabei den Sitz der Genossenschaft nach Neuhausen verlegt. Die Firma der Genossenschaft ist in **Cooperativa di Consumo Neuhausen** abgeändert worden. Aus dem Vorstand sind der Präsident Luigi Cumerlato und der Vizepräsident Davide Cattaneo ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident des Vorstandes wurde gewählt Emanuele Bernabovi, Maurer; als Vizepräsident: Gregorio Togni, Steinhauer, beide italienische Staatsangehörige, in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Geschäftslokal: Rheingoldstrasse 36.

29. Januar. Die **Schweinezuchtgenossenschaft Stein am Rhein**, mit Sitz in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1925, Seite 932), hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 19. Januar 1934 aufgelöst. Die Liquidation der Genossenschaft ist bereits durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

Appenzel A. Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzelo est.

Wäschefabrikation. — 1934. 19. Januar. Die bisherige Firma **Breitmoser-Mettler**, Wäschefabrikation, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2816), wird infolge Wiederverheiratung der Inhaberin, nun Frau Babetta Kurt-Mettler, von Attiswil (Bern), in Walzenhausen, abgeändert in **Kurt-Mettler, Wäschefabrikation**, vorm. **Wwe. Breitmoser-Mettler**. Der Ehemann hat zum Geschäftsbetrieb seine Zustimmung gegeben (Art. 167 Z. G. B.).

Fuhrhalterei, Holz, Kohlen. — 29. Januar. Die Firma **Joh. Thadäus Stohr**, Fuhrhalterei, Holz- und Kohlenhandlung, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 265 vom 11. November 1924, Seite 1844), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei. — 29. Januar. Die Firma **Emil Fitzl**, Wirtschaft und Bäckerei, in Gais (S. H. A. B. Nr. 213 vom 26. August 1907, Seite 1497), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Viehversicherungsgesellschaft Urnäsch**, mit Sitz in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 245 vom 25. September 1920, Seite 1836), hat in ihrer Hauptversammlung vom 14. Januar 1934 die Auflösung als Genossenschaft des schweiz. Obligationenrechts beschlossen. Der Verband besteht indessen als im Handelsregister nicht mehr eingetragene Versicherung weiter. Die Genossenschaft wird nach sinnemässiger Beobachtung der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen usw. — 1934. 29. Januar. Auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1934 hat sich unter der Firma **Vefag Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, mit dem Zwecke des Erwerbes und der dauernden Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmen, der Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie der Durchführung aller mit diesen Zwecken zusammenhängenden Transaktionen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Besteht der Verwaltungsrat aus mehreren Mitgliedern, so führen diese Kollektivunterschrift zu zweien. Ist nur ein Verwaltungsrat gewählt, so zeichnet dieser einzeln. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. Konrad Bloch, Rechtsanwalt, von und wohnhaft in Zürich 7. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt Dr. P. Mettler, Poststrasse 2, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Manufakturwaren, Bekleidungsartikel, Kolonialwaren. — 1934. 29. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gautschi & Co.**, Handel mit Manufakturwaren und andern einschlägigen Bekleidungsartikeln, sowie Kolonialwaren, Fabrikation von Bekleidungsartikeln in Mass und Konfektion, in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1932, Seite 2397), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kolonial- und Gemischtwaren. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Emil Gautschi-Dätwyler**, in Oftringen, ist Emil Gautschi-Dätwyler, von Reinach (Aargau), in Oftringen. Kolonial- und Gemischtwarengeschäft. Eggscheide-Oftringen.

29. Januar. Eisenwarenfabrik A. G. **Etzgen**, mit Sitz in 'Ezgen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. März 1931, Seite 510). Johann Friedrich Hegi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Bernhard Hegi und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Robert Hegi. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Frau Anna Hegi-Thomann, ohne Beruf, von Pfaffnau, in Laufenburg. Sie führt wie die andern Mitglieder des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Kolonial- und Merceriewaren. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Anton Oetterli**, in Safenwil, ist Anton Oetterli, von Wilkon, in Safenwil. Kolonial- und Merceriewarengeschäft. Sumpf Nr. 213.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1934. 11 gennaio. La società anonima **Laboratori Biochimici S. A. (Laboratoires Biochimiques S. A.) (Biochemische Laboratorien A.-G.) (The Bio-Chemical Laboratories Ltd.)**, con sede in Locarno, commercio di prodotti chimici, farmaceutici (F. u. s. di c. del 1° settembre 1930, n° 203, pag. 1800), notifica che con decisione dell'assemblea generale degli azionisti del 5 gennaio 1934, il capitale sociale sin qui di fr. 50.000, suddiviso in n. 50 azioni da fr. 1000 cadauna, è stato ridotto a fr. 10.000 mediante riduzione del valore delle azioni da fr. 1000 a fr. 200 cadauna. Mario Zanolini ha cessato d'essere membro del consiglio d'amministrazione, e la sua firma collettiva è estinta. In sua vece viene nominato Dr. Hans Röder, di Giovanni, ingegnere-chimico, da Vienna, in Locarno, già direttore commerciale, al quale viene pure conferita la carica di amministratore-delegato, in sostituzione di Leandro Tomarkin che rimane tuttavia membro del consiglio d'amministrazione. La firma individuale di Leandro Tomarkin, quale già amministratore-delegato è estinta; mentre firma collettivamente con un altro membro. La firma collettiva di Hans Röder già quale direttore commerciale è estinta, firmando ora individualmente quale amministratore-delegato.

Ufficio di Lugano

Impresa costruzioni. — 29 gennaio. Titolare della ditta **Giustino Bertini-Morini**, in Lugano, è Giustino Bertini-Morini, di Enrico, cittadino italiano, domiciliato a Lugano. Impresa costruzioni. Via Seminario, casa Serati.

Distretto di Mendrisio

Mobili. — 27 gennaio. Titolare della ditta individuale **Ferranti Battista**, in Mendrisio, è Battista Ferranti fu Giacomo, suddito italiano, domiciliato a Mendrisio. Fabbricazione di mobili.

Impresa costruzioni. — 27 gennaio. La società in nome collettivo **Luraschi, Piffaretti & Ci.**, impresa costruzioni, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 20 luglio 1912, n° 185, pag. 1331), si è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta viene cancellata dal registro di commercio.

Impresa costruzioni. — 27 gennaio. Attilio Luraschi fu Natale, da Pedrate, in Mendrisio, e Quirico Piffaretti, fu Vincenzo, da ed in Mendrisio, hanno costituito a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Luraschi & Piffaretti**, con sede in Mendrisio. Impresa costruzioni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

Café. — 1934. 27 janvier. La raison **Henri Hennard**, à Cugy (F. o. s. du c. du 3 janvier 1927, n° 1, page 4), a modifié son genre de commerce en ce sens que celui-ci est actuellement: exploitation du «Café de la Poste». **Henri Hennard** n'exploite plus le «Café du Vallon».

29 janvier. Les raisons suivantes sont radiées d'office, ensuite du départ de leurs chefs:

1. **Epicierie, mercerie, quincaillerie, etc.** — **Rose Troillet**, à Oulens, épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 3 avril 1919).

2. **Epicierie, mercerie, etc.** — **Hri. Borgeaud**, à Morrens, épicerie, mercerie, cigares et tabacs, débit de sel et de pain, piutier (F. o. s. du c. du 7 mai 1883).

Bureau de Grandson

Epicierie, boulangerie. — 27 janvier. La raison **Albin Cochand**, dont le siège est à Onnens, épicerie, boulangerie (F. o. s. du c. du 27 janvier 1921, n° 28, page 215, et du 13 novembre 1933, n° 266, page 2652), est radiée ensuite de remise de commerce à la femme du titulaire, **Madeleine Cochand**, née Rullmann, à Onnens.

Bureau de Lausanne

Marchands-tailleurs. — 27 janvier. **Glodio Catella** et son fils **Giovanni Catella**, les deux d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **G. Catella et fils**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} janvier 1934. **Marchands-tailleurs.** Rue du Maupas 20.

Bureau de Moudon

Gypserie et peinture. — 29 janvier. **Eugène Montangero** a cessé de faire partie de la société en nom collectif **A. L. & E. Montangero**, à Lucens, entreprise de gypserie et peinture (F. o. s. du c. des 27 septembre 1921, page 1879, et 18 août 1924, page 1391). Cette raison est en conséquence radiée. La société est continuée par les deux associés restants **Auguste et Louis Montangero**, les deux d'origine italienne, domiciliés à Lucens, sous la raison sociale **A. & L. Montangero**.

Bureau d'Orbe

Commerce de bois. — 20 janvier. La raison **Gustave Ravey**, commerce de bois, à Rances (F. o. s. du c. du 30 novembre 1927, n° 281, page 2110), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

29 janvier. Le **Syndicat d'Elevage du Cheval, d'Orbe et Yverdon**, société coopérative dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1910, n° 303, page 2040, et du 16 mai 1923, n° 112, page 976), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 28 janvier 1934, elle a renouvelé son comité lequel est actuellement composé comme suit: président: **Frédéric Bezençon**, d'Eclagnens, y domicilié; vice-président: **Jean Cochet**, de Montagny, y domicilié; secrétaire-caissier-gérant: **Auguste Porchet**, de Chamblon, y domicilié, tous trois déjà inscrits; membres: **Alfred Burdet-Ogiz**, de Mathod, y domicilié, remplaçant **Max Jeanneret**, et **Francis Pittet**, de Suchy, y domicilié, remplaçant **Oscar Correvon**, tous agriculteurs. Le président ou le vice-président signent conjointement avec le gérant, au nom de la société.

Epicierie, mercerie, chaussures, etc. — 29 janvier. Le chef de la maison **Marie Huber**, à Romainmôtier, est **Marie-Emma**, fille de **Frédéric Huber**, de Mauraz, domiciliée à Romainmôtier. **Epicierie, mercerie, bonneterie, chaussures et tissus.**

Bureau de Vevey

Horlogerie, bijouterie, optique, etc. — 29 janvier. La société en nom collectif **H. & E. Juvet frères**, à Vevey, horlogerie et bijouterie (F. o. s. du c. du 8 décembre 1916, n° 289, page 1855), fait inscrire qu'elle ajoute à son genre de commerce: orfèvrerie et optique.

Billards russes. — 29 janvier. La raison **Ernest Filitez**, à Vevey, représentation pour la Suisse romande des billards russes (F. o. s. du c. du 5 octobre 1933, n° 233, page 2335), est radiée ensuite de transfert de son siège social à Lausanne, et d'inscription au registre du commerce de ce lieu (F. o. s. du c. du 26 janvier 1934).

Couture. — 29 janvier. Le chef de la maison **Eléonore Allison**, à Montreux, les Planches, est **Eléonore-Juliette**, née **Fouquet**, femme autorisée et séparée de biens de **Samuel-Harold Allison**, de nationalité anglaise, domiciliée aux Planches. **Couture.** 2, Rue du Quai.

Bureau d'Yverdon

Confiserie, biscuits, produits alimentaires. — 27 janvier. La raison **Bécholey Daniel**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 7 avril 1922, page 673), a changé son genre de commerce en: Confiserie et biscuits en gros, produits alimentaires. Rue **Haldimand** 40-41.

Walls — Valais — Valles

Bureau de Sion

Epicierie. — 1934. 29 janvier. La raison **Emile Michlig**, épicerie, à Sierre (F. o. s. du c. du 2 janvier 1932, n° 152, page 1634), est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Constance Michlig-Perrouchoud**».

Le chef de la maison **Constance Michlig-Perrouchoud**, à Sierre, est **Constance Michlig** née **Perrouchoud** dument autorisée par son époux, de Chalais, à Sierre. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «**Emile Michlig**» radiée. **Epicierie, vins, Maison Adolphe Rey**, Rue du Bourg, à Sierre.

Parapluies, chapellerie, articles de voyage, etc. — 29 janvier. Le chef de la maison **Jules Delgrande**, à Sion, est **Jules Delgrande**, de et à Sion. Commerce de parapluies et réparations, chapellerie, article de voyage et vêtements de cuir. Magasin sous l'enseigne: «**Au Tom Pouce**». Rue du Rhône 15.

Genf — Genève — Ginevra

Institut d'instruction, etc. — 1934. 25 janvier. La maison **William Gunning**, exploitation d'un institut d'instruction et d'éducation pour garçons et filles, à Pont-Céard (Versoix) (F. o. s. du c. du 31 octobre 1932, page 2541), confère procuracy individuelle à **August-Georg-Marlin Iserrmann**, de nationalité allemande, domicilié à Genève.

25 janvier. **Fabrique d'Horlogerie Wilka (Wilka Watch Company) (Uhrenfabrik Wilka)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, page 27). Bureaux actuels de la société: Rue de St-Jean n° 40.

Participations financières. — 25 janvier. **Pomone S. A.**, société anonyme ayant son siège à Céligny (F. o. s. du c. du 4 janvier 1934, page 17). L'administrateur **Paul Bonna**, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: **Gustave Hentsch** (inscrit), président, et **Edouard Vaucher** (inscrit), secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

25 janvier. **Société anonyme Construction de bâtiments**, ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 28 décembre 1927, page 2284). Marc Grenier, mécanicien-conducteur, de Versoix, y domicilié, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de François Bigogno, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Versoix-Bourg, Hôtel de la Balance, chez l'administrateur.

25 janvier. La **Société Immobilière Miremont Plateau**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mars 1917, page 449), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Jean L'Huillier (inscrit), président; Pierre L'Huillier, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et Fernand Chométy, entrepreneur, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Rodolphe Siegrist, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1934, la **Société Immobilière « Les Amariylls »**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 5 juillet 1922, page 1317), a nommé comme unique administrateur, avec signature sociale, Marcel Rehfofs, notaire, de et à Genève, en remplacement d'Albert Filiberti, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Route de Ferney s. n., chez Frédéric Ramseyer.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1934, la **Société Immobilière « Les Cyclamens »**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 5 juillet 1922, page 1317), a nommé comme unique administrateur, avec signature sociale, Marcel Rehfofs, notaire, de et à Genève, en remplacement d'Albert Filiberti, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Route de Ferney s. n., chez Frédéric Ramseyer.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1934, la **Société Immobilière « Les Mimosas »**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 5 juillet 1922, page 1317), a nommé comme unique administrateur, avec signature sociale, Marcel Rehfofs, notaire, de et à Genève, en remplacement d'Albert Filiberti, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Route de Ferney s. n., chez Frédéric Ramseyer.

Fonderie, etc. — 25 janvier. **J. Dupenloup et Co**, fonderie, fabrique et commerce d'articles en laiton, bronze et aluminium et spécialité de pompes, robinetterie et appareils élévateurs de liquides dits « Le Bacchus » et « Auto-Tirage », société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1926, page 1712). L'associé Edouard-Louis-Georges Dufflon, décédé, le 16 août 1933, est radié.

25 janvier. Aux termes de procès-verbal et statuts dressés par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, le 22 janvier 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Ancienne**, une société anonyme dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. Elle a pour objet toutes affaires immobilières. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Elle est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers en cas de pluralité d'administrateurs, de la façon que décidera le conseil d'administration. Le conseil d'administration comprend un seul membre, élu en la personne de Roger Egger, régisseur, de Chêne-Bourg, à Genève, qui exerce la signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 42, chez l'administrateur.

25 janvier. Sous la raison sociale **Registres, Reliure, Brochage S. A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Genève et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 20 janvier 1934. La société a pour but la reprise et l'exploitation de l'atelier de reliure et de brochage de la succession de Jules-Jacques Wuhmann, à Genève, ainsi que l'exécution de tous travaux rentrant dans son genre d'affaires et qui pourraient contribuer à les développer. Elle pourra, en outre, s'intéresser à toute industrie ou commerce touchant la reliure, le brochage, la fabrication de registres, les papiers et l'impression. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 12 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Max Blanchod fait apport à la société du matériel et mobilier de reliure, brochage et bureau, suivant inventaire en date du 16 janvier 1933, annexé aux statuts, pour le prix de fr. 16,000, payé fr. 2250 en 9 actions de la société, entièrement libérées et fr. 13,750 en espèces. Les publications de la société se feront dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est dirigée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le conseil désigne celui ou ceux de ses membres ayant la signature sociale. A été nommé seul administrateur, Max Blanchod, d'Avanches (Vaud), relieur, à Pully, qui engagera la société par sa seule signature. Locaux de la société: Rue Muzy 5.

Cahiers et registres. — 26 janvier. La raison **J. Wuhmann**, fabrique de cahiers et registres, à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1912, page 619), dont le titulaire est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de sa succession.

26 janvier. La **Société Immobilière Fontaine-Soubeyran**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1933, page 1417), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1934, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Ernest-Georges Ducruet, commis, de Pizy (Vaud), à Genève, en remplacement d'Etienne Poncet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Bovy-Lysberg 8, chez Jean Righi, architecte.

26 janvier. La **Société Immobilière Mon Demeuret**, société anonyme ayant jusqu'ici son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 août 1932, page 2076), a, dans son assemblée générale extraordinaire en date du 12 janvier 1934, réunissant la totalité des actionnaires, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Pierre Buchel, notaire, à Genève, porté son capital de fr. 2000, à fr. 5000 par l'émission de 30 actions nouvelles, nominatives, de fr. 100 chacune. D'autre part, l'assemblée a adopté de nouveaux statuts, dont les points suivants sont seuls soumis à publication. La raison sociale actuelle est **Société Anonyme Mon Demeuret**. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation d'immeubles et d'une manière générale, toutes entreprises de bâtiments, ainsi que toutes opérations commerciales ou industrielles se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège social est actuellement fixé à Onex. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Adresse de la société: Onex, chez Arnold Hunkeler.

Société Immobilière. — 26 janvier. Aux termes d'acte reçu par M^e Henri Bois, notaire, à Genève, le 29 décembre 1933, la société anonyme dite **Le Hautmont**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1927, page 2209), a modifié ses statuts, notamment en ce sens que le capital social qui était de fr. 3000, a été porté à la somme de fr. 54,000, par la création de 510 actions nouvelles, nominatives, au montant nominal de fr. 100 chacune, dont 400 actions d'apports de fr. 100 entièrement libérées, ont été remises à Georges Lanfrey, demeurant à Lyon, comme chef de la communauté d'acquêts existant entre lui et sa femme Jeanne-Julie née Rajon, en rémunération d'un apport fait à la société d'un immeuble sis à Valence (Drôme-France), comprenant chapelle, divers bâtiments et terrains le tout clos de murs, inscrits au cadastre de la commune de Valence, savoir: section L 419p, dix ares, quatre-vingt-cinq, sol; section L n° 422p, vingt-cinq ares quatre-vingt-quatre, emplacement; section B, n° 422p, sept ares cinquante, terre; section L n° 417p, quatorze ares quinze, sol; section L n° 417p, douze ares trente-cinq, jardin, ledit immeuble estimé à la somme de fr. suisses 40,000 et 110 actions en numéraire de fr. 100 libérées d'un cinquième. Le capital actuel est donc de fr. 54,000, divisé en 540 actions, nominatives, de fr. 100 chacune. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication.

Chaussures. — 26 janvier. La raison **Clément Marelli**, commerce de chaussures, à Carouge (F. o. s. du c. du 22 novembre 1921, page 2245), est radiée ensuite de remise de commerce.

Parapluies, etc. — 26 janvier. La maison **Batardon-Mleusset**, commerce de parapluies, ombrelles et cannes, à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1925, page 802), a transféré, depuis le 1^{er} juin 1933, ses locaux: rue de Lausanne n° 4.

26 janvier. La **Société Immobilière de la Bourse de Genève**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 mai 1927, page 858), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Maurice Hentsch (inscrit), président; David Decrue (inscrit), secrétaire; Charles Gautier; Henry Maunoir; Paul Gilliard; Christian Thürig (tous inscrits); Lucien Désert, banquier, de Chêne-Bougeries, à Genève; Emile Ernst, banquier, de Koelliker (Argovie), à Genève, et René Mirabaud, banquier, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Ivan Mirabaud, Emile Clerc, et Paul Droz, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Transports. — 26 janvier. Candide Auderset, de Wallenried (Fribourg), domicilié à Genève, et M^{me} Suzanne Dubois, de Genève, y domiciliée, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Auderset et Dubois**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1929. Entreprise de transports. Rue des Buis 10.

Architecture. — 26 janvier. La société en nom collectif **Adrien Haas et M. Albrecht**, bureau d'architecture, à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1908, page 123), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1933. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Ferblanterie et plomberie. — 26 janvier. La société en nom collectif **Pedrani & Cie**, entreprise de ferblanterie et plomberie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1932, page 2876), est déclarée dissoute depuis le 22 janvier 1934. Son actif et son passif sont repris par l'associé Giovanni-Battista Pedrani, ci-après inscrit; la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jean Pedrani**, à Genève, par l'associé Giovanni-Battista, soit Jean Pedrani, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Entreprise de ferblanterie et plomberie. Rue des Savoises 12.

26 janvier. Le **Syndicat des Patrons Tapissiers du canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1917, page 1347), a, dans son assemblée générale du 5 décembre 1933, apporté diverses modifications à ses statuts, aux termes desquelles la société s'est transformée en une association des art. 52, al. 2, et 60 et suivants du Code civil. Elle a renoncé à son inscription au registre du commerce, tout en continuant d'exister sous cette dernière forme. Sa liquidation en tant que société coopérative étant terminée, cette société est radiée.

Lingerie et broderie. — 27 janvier. **Charles-H. Blanc**, commerce de lingerie et broderie, à l'enseigne: «Au Point de St-Galls», à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1913, page 1502). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de Rive 6.

Orfèvrerie. — 27 janvier. La maison **Hans Wagner**, représentation d'orfèvrerie et nouveautés en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1928, page 62), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: fabrication, commerce et représentation d'orfèvrerie en gros.

Denrées coloniales, etc. — 27 janvier. «John Layton & Co, Limited», société anonyme ayant son siège principal à Londres, avec une succursale à Genève, sous la raison sociale **John Layton & Co, Limited, Londres, succursale de Genève** (F. o. s. du c. du 9 mars 1933, page 577). Les locaux de la succursale de Genève sont actuellement: Rue du Vuache 11.

Edition, commission, exportation. — 27 janvier. La société anonyme **Clément, Tournier et Cie**, société anonyme en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1931, page 1094), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Régie, etc. — 27 janvier. La société en nom collectif **Téron, Moll et Sésiano in liq^o**, régie, vente, achat d'immeubles, villas et terrains, gestion de fortunes, comptabilités, contentieux, liquidations, expertises et arbitrages, représentation de compagnies d'assurances de toutes branches, à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1930, page 1501), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Cycles, etc. — 27 janvier. Inscription d'office faite par le préposé, conformément à l'art. 26, al. 2 du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, du 6 mai 1890.

Le chef de la maison **Jean-Alfred Meier**, à Genève, est Jean-Alfred Meier, de Niederhasli (Zürich), domicilié à Genève. Commerce de cycles, pneumatiques et accessoires et atelier de réparations. Rue de Neuchâtel 16.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 1. Februar an — Cours de réduction des le 1^{er} février

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 73.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 122.60; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 27.15; Japan Fr. 100.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 207.60; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.30; Schweden Fr. 84.—; Tschechoslowakei Fr. 15.37; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Steuer-
Angelegenheiten**

(zürcherische, schweizerische und internationale)

erledigt prompt und zuverlässig

Dr. Otto Müller

Pelikanstrasse 6

Zürich 1

Telephon 35.805

Aargauische Hypothekenbank, Brugg

Die **ordentliche Generalversammlung** der Aktionäre findet statt Samstag, den 17. Februar 1934, 16 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Brugg.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1933.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1933.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1934.
5. Verschiedenes.

(619 Bu) 331 i

Aktionäre und gesetzliche Vertreter solcher, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich spätestens Donnerstag, den 15. Februar 1934, in einem Bureau der Bank in Brugg, Baden, Rheinfelden, Möhlin, Zurzach oder Döttingen-Klingnau unter Angabe von Zahl und Nummern ihrer Aktien anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 3. Februar an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Geschäftsberichte können von diesem Tage hinweg an unseren Kassen bezogen werden.

Brugg, den 27. Januar 1934.

Der Verwaltungsrat.

Gaswerk Langnau A.-G.

Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 26. Februar 1934, nachmittags 2 Uhr im Hotel Bären in Langnau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1933, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

346 i

Langnau, den 16. Januar 1934.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **E. Reichen.**

Bank in Menziken

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 12. Februar 1934, nachmittags 4 Uhr im Saale zum Sternen in Menziken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1933 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungs- und Kontrollorgane.
2. Schlussnahme über die Verwendung des Reingewinnes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären im Domizil der Bank zur Einsicht auf.

Wir laden die Aktionäre zur Teilnahme an der Versammlung höflich ein.

Menziken, den 19. Januar 1934. Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Der Protokollführer:

333

Oskar Weber.

A. Heiz.

Compagnie vaudoise des Forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, le 12 février 1934, à 11 heures du matin, à la Banque Cantonale Vaudoise, Salle du Conseil, 2^{ème} étage, avec l'ordre du jour suivant:

Souscription à l'émission d'actions de l'Energie-Ouest Suisse S. A.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, du 2 au 12 février 1934, à 9 heures du matin, contre présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

La feuille de présence sera ouverte à 10½ heures et fermée à 11 hs.

Lausanne, le 29 janvier 1934.

(977-1 L) 342 i

Le conseil d'administration.

Kaufmann, gesetzten Alters, gewissenhaft und streng sollid, sucht 832

Vertrauensposten

für Kundenbesuch und Inkasso etc. — Selbstfahrer event. mit eigenem Auto. Wenn auch nicht volle Beschäftigung. — Grössere Kautions wird geleistet. Gef. Offerten unt. Chiffre Z 50702 Q an Publicitas Basel.

BETEILIGUNG

29jähriger Schweizer, aus angesehenen und wohlhabenden Kreisen, mit Bankpraxis, kommerzieller und industrieller Auslandstätigkeit in Frankreich und England, sucht in mittelgrossem Geschäft eine 305

kaufmännische Tätigkeit

die es ihm ermöglichen würde, früher oder später das Geschäft vollzähnd zu übernehmen oder in ein Teilhaberverhältnis zu treten. Nur solvente Firmen, die auf eine längere Tätigkeit zurückblicken, sind gebeten, sich unter Chiffre N 5423 Z an Publicitas Zürich zu melden.

Kapital-Gesuch

Alte, gutegeführte hiesige Firma, mit guten Aufträgen versehen, sucht zur Erweiterung und zugleich Umwandlung in eine Aktiengesellschaft, ca. Fr. 50,000.— neues Kapital.

Möglichst Selbstgeber beliehen gef. Offerten einzureichen unter Chiffre Y 50783 Q an Publicitas Basel, Freiestrasse 29. 338

Buchhaltungsbureau

FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch

Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gefr. 1899

Telephon 41.630

Einrichtungen

Nachtraagen

Revisionen

Bilanzen

Stenerangelegenh.

263

Detailgeschäft

mit grossem Kundenkreis, in bester Geschäftslage in Basel

sucht

zwecks Erweiterung seiner Verkaufsmöglichkeit 329

gangbare Artikel

Gef. Offerten unter Chiffre B 2487 Q an Publicitas, Basel.

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

keinz allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. Nützen Sie diesen Vorteil!

**Handels- und Rechts-
Auskünfte**

**Renseignements commerciaux
et juridiques**

Genf: Me. L. Wittemin, avocat, Ceard 11. Adv., Ink. — Ch. Cosandier, huissier. — A. Lüthi, agent d'affaires, autor. Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maitresse.

Lausanne: O. Wedemann, exp.-compt., av. Gare 24.

Lugano: Dr. C. Pozzi & Dr. P. Fritsch, Handelsachen Notariat. Telephon 2. 52.

Lucern: L. Baimler - Ott Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40. — Franz Widmer, Inf. Ink.

Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: M. Baumann R'b, Zürich: Bächtold & Wunderli, Schw. Inf., Schweizerg. 12

**Schweiz. Verband
Creditreform**

gegründet 1858 Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland. Inkassiert durch die Geschäftsführer. Auskunft:

Sekretariat Creditreform Zürich 7 - Telephon 21.215

Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

Die führende Auskunft

Comptoir Th. Eckel & Co.

gegr. 1858 empfahl: sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300

Ebene Filialen im Ausland.

Handelsauskünfte

BICHET & CIE.

Basel Falknerstrasse 4

Bern Bubenbergrplatz 8

Genève Croix d'Or 3

Lausanne 32, Petit-Chêne

Zürich Börsenstrasse 18

Renseignements

Fr. 12 bis 15,000.—

Biel, gut rentierendes, absolut vertrauenswürdiges Geschäft sucht stillen

Teilhhaber

Zins 6% plus 1% auf dem Umsatz, der im garantierten Minimum Fr. 200,000.— beträgt.

Offert. unt. Chiffre G 20172 U an Publicitas Biel.



Die zweite Etage dieses Geschäftshauses

in Zürich, mit ca. 750 m² Nutzfläche, Nähe Güterbahnhof, ist per sofort zu vermieten. 334

Auskunft durch: E. Kellenberger Söhne, Hohlstrasse 110, Zürich - Tel. 38.796

Bekanntmachung

Die ausserordentliche Generalversammlung der (5445/46 Z) 312 i

Lichtag A.-G. Bahnhofquai 7, Zürich 1

vom 22. Januar 1934 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Gesellschaft anzumelden. **Der Verwaltungsrat.**

Bekanntmachung

Die ausserordentliche Generalversammlung der (5445/46 Z) 313 i

Finanzierungs- und Handels A.-G. Bahnhofquai 7, Zürich

vom 22. Januar 1934 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Gesellschaft anzumelden. **Der Verwaltungsrat.**

Fr. 150,000.-

Schuldbriefe auf **Industrieland**, mit Umlade-Anlagen, zu placieren gesucht. Pünktlicher und sicherer Zinsser. — Gef. Offerten unter Chiffre B 30813 Lz an Publicitas Luzern. 347

Gesucht

Fr. 600,000

zu Bauzwecken nach Freiburg. Offerten unter Chiffre **HAB 310** an Publicitas Bern.

Finanz- und Geschäftsmann

Junger Mann, Inhaber eines Marken-Massenartikel-Patentes, wünscht in Verbindung zu treten mit Zweck ist die Verwirklichung einer hervorragenden Neuheit, sukzessive nötiges Kapital ca. 20-40,000 Fr. (im Laufe des Jahres), das vom Ober selbst verwaltet werden könnte. Offerten unter Chiffre **HAB 345** an Publicitas Bern.

Wechseldiskont

vergift für Geschäftsleute und Firmen zu günstigen Bedingungen. Strengste Diskretion. 269 Anfragen unter Chiffre **U 5372 Z** an Publicitas Zürich

Wer wegen

Exportschwierigkeiten

in Frankreich Kleinfabrikation aufzunehmen wünscht, wendet sich vorteilhaft an Chiffre **E 50796 Q** an Publicitas Basel, Freiestrasse 29. 340

Zu verkaufen eventuell zu vermieten:
Fabrikanwesen

nabe ostschweizer. Kantonshauptstadt, bestehend aus Shed- und Hochbau mit ca. 2500 m² Nutzfläche, Wasserkraft bis 340 PS, Lanz-Lokomobil 165 PS, elektrisch. Kraftanschluss 160 PS-Motor, nebst Wohn- und Bürohaus, Arbeiterhaus, Schuppen und Umgelände. Günst. Steuer- und Arbeiterverhältnisse. Zum Liquidationspreise von 188

Fr. 150,000.-

Anfragen sind zu richten unter Chiffre **G 1203 G** an Publicitas A.-G., Bern.

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE

Zurich BALE Genève

La plus ancienne et la plus grande société fiduciaire de Suisse

3277

AROSA Hotel ROTHORN

FAMILIEN-ERHOLER

SPORT

PENSIONNAT VON 102 ZIMMERN

MOTOSACOCHE S.A.

Acacias - Genève

Capital social: frs. 2,200,000 entièrement versé

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 février 1934, à 15 heures, au local de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, 1^{er} étage, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932-33.
2. Lecture du rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Votation sur l'approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion pendant l'exercice 1932-33.
4. Nominations statutaires.
5. Fixation des jetons de présence du conseil d'administration ainsi que des émoluments des commissaires-vérificateurs des comptes.
6. Divers et propositions individuelles.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les porteurs d'actions devront déposer leurs titres avant le 10 février 1934 à la Banque d'Escompte Suisse de Genève qui leur délivrera la carte d'admission.

Conformément aux statuts, le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes, seront déposés au siège social de la Société dès le vendredi 2 février 1934, où les actionnaires pourront les consulter. (2810 X) 326 i

Le Conseil d'Administration.



WARUM ZÖGERN SIE

immer noch, einen Versuch zu machen? Er kostet Sie nur 50-80 Rappen, und Sie können dafür irgendeinen Brief, eine Zeichnung, ein Zeugnis, eine Buchseite, ein Bild oder sonst. Vorlage originalgetreu photographieren (photocopyieren) lassen. Wir üben strengste Verschwiegenheit! 3274

PHOTODRUCK UND

-COPIE A.-G.

Fraumünsterstr. 14

ZÜRICH

Telephone 56.559

Rahmen und 212 **Einrahmungen** jeder Art, mod. und billig. Goldleisten- u. Rahmen-Fabr. Eschikon (Thurgau).

HOTELS

inserieren sehr vorteilhaft im

SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

Pester Ungarische Commercial-Bank, Budapest

Aktiva

Bilanz-Konto per 31. Dezember 1933

Passiva

Aktiva		Pengő		h		Passiva	
Kassenbestände	P. 7,330,732.03	10,451,931	90	Eigene Kapitalien der Anstalt:			
Giroguthaben	3,121,199.87	32,165,996	79	Aktienkapital:			
Guthaben bei Geldinstituten und Bankfirmen		141,899,206	69	500,000 Stük Aktien à P. 50.—	P. 25,000,000.—		
Wechsel-Portefeuille				Kapitalreserve	25,000,000.—		
Debitoren:				Ordentliche Reserve*	6,500,000.—	56,500,000	—
gedeckt durch Wertpapiere	P. 12,603,666.58			Wertverminderungsreserve der Immobilien*		1,600,000	—
gedeckt durch Waren	1,785,040.91			Pensionsfonds:			
gedeckt durch andere Sicherheiten	69,430,398.81			Staatlich anerkannte Pensionskasse	P. 8,113,397.82		
offene Kredite und verschiedene Debitoren	22,820,411.89	106,639,518	19	Pensionsreservefonds der alten Pensionisten	1,178,120.09	9,291,517	91
Staatsschuldverschreibungen, öffentliche Schuldverschreibungen und andere Wertpapiere		18,622,440	41	Einlagen:			
Beteiligungen bei Geldinstituten und anderen Unternehmen		32,527,443	12	Einlagen auf Sparbücher	P. 147,309,151.65		
Hypothekar-Darlehen als Grundlage für die Emission von Pfandbriefen		54,269,134	31	Einlagen in laufender Rechnung und auf Scheckkonti	142,234,559.62	289,543,711	27
Darlehen als Grundlage für die Emission von Obligationen im Sinne des Gesetzartikels XXXII. vom Jahre 1897		10,087,480	08	Zederte Hypothekendarlehen		14,135,107	90
Kommunaldarlehen				In Umlauf befindliche Pfandbriefe und Kommunal-Obligationen		47,158,622	72
Sicherstellungsfonds:				Verlorene Pfandbriefe und Kommunal-Obligationen		22,549	92
Sicherstellungsfonds der Pfandbriefe	P. 1,970,235.—			Unbelebte Dividenden- und Titres-Kupons		503,752	55
Sicherstellungsfonds der auf Grund des Gesetzartikels XXXII. vom Jahre 1897 emittierten Obligationen		2,976,666	07	Uebergangsposten		1,609,326	26
Immobilien*:				Gewinn per Saldo		4,686,746	94
Bankgebäude	P. 5,420,000.—						
Sonstige Immobilien	700,000.—	6,120,000	—				
Vermögen des Pensionsfonds:							
Staatlich anerkannte Pensionskasse	P. 8,113,397.82						
Pensionsreservefonds der Alt-Pensionisten	1,178,120.09	9,291,517	91				
Avaldebitoren: P. 22,939,762.03.							
* Nach Annahme des Antrages der Direktion und nach Abzug der Wertverminderungsreserve wird der Bilanzwert der Immobilien Pengő 4,320,000.— betragen.		425,051,335	47	Avalverpflichtungen: P. 22,939,762.03.			
				* Nach Annahme des Antrages der Direktion wird der ordentliche Reservefonds auf Pengő 7,500,000.— und die Wertverminderungsreserve der Immobilien auf Pengő 1,800,000.— sich erhöhen.		425,051,335	47

Lasten

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1933

Ertragnisse

Lasten		Pengő		h		Ertragnisse	
Personalausgaben		3,818,579	01	Gewinnvortrag vom Jahre 1932		1,329,584	45
Spesen		1,015,790	22	Zinsen- und Kupon-Ertragnisse		6,597,705	46
Steuern und Gebühren		2,148,050	96	Ertrag der Immobilien		249,723	57
Abschreibungen von verschiedenen Forderungen		2,074,089	17	Gewinn aus dem Hypothekar- und Kommunal-Darlehens-Geschäfte		1,260,688	50
Gewinn des Jahres 1933	P. 3,357,162.49			Provisionen, Effekten-, Devisen- und verschiedene Gewinne		4,305,554	32
hiezü: der Gewinnvortrag aus dem Jahre 1932	1,329,584.45	4,686,746	94				
		13,743,256	30			13,743,256	30



METTEZ A PROFIT LE JOUR PRESENT!

L'horloge électrique ZENITH supprime une fois pour toutes cette fantaisie dans la mesure du temps que l'on remarque encore trop souvent dans nombre de bureaux, d'usines, de fabriques, d'ateliers. Dans la plupart des cas il n'est plus possible de se fier aux indications des pendules existantes - souvent usées - qu'une marche inexacte ou irrégulière rend inutiles.

Aujourd'hui, le chef d'une entreprise moderne a plus que jamais le souci de la ponctualité et de l'utilisation rationnelle du temps, aussi fait-il installer dans ses locaux l'horloge électrique ZENITH; celle-ci se branche sur le secteur en place des pendules hors d'usage. Les ZENITH électrique donnent année après année - sans défaillance - le temps exact; elles maintiennent le personnel dans l'accomplissement de son devoir de ponctualité.

Passons au facteur social:

La construction des ZENITH électrique fournit du travail et des moyens d'existence à une foule d'horlogers capables et travailleurs. Si vous reconnaissez la nécessité d'acquérir une ZENITH électrique pour votre entreprise, vous rendez service, non seulement à vous-même, mais vous protégez encore un père de famille contre le chômage, destructeur des énergies.

Tirez parti de la minute présente!



L'horloge électrique ZENITH se branche directement sur le secteur, elle comporte un mouvement de précision dont le ressort est remonté par un moteur Ferraris. Grâce à sa réserve de fonctionnement de 40 heures les interruptions de courant ne peuvent entraver la marche impeccable de l'horloge ZENITH qui est construite par les horlogers les plus habiles du monde.

ZENITH / HEURE EXACTE électrique

Demandez le prospectus C 106 à:

A.-G. für Messapparate Bern, Schwanengasse 8



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

BERN HOTEL SCHWEIZERHOF

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fließend. Wasser und Telefon. Größere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neuenoviertes Café-Restaurant und Grill. H. Schlipbach, Dir.

LUZERN HOTEL DU PONT

Alle Zimmer mit fließendem Wasser von Fr. 4.- an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. American-Bar mit täglichen Künstler-Konzerten. Henry Mettler, Propr.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN

Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.-. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.



ENTWÜRFE - RETOUCHEN - STRICH
AUTOTYPEN - FARBENDRUCKE
PHOTOLITHO FÜR STEIN UND OFFSET

F. PFISTERER, GRAPH. KUNSTANSTALT
BERN, BALDERSTRASSE 30 - TEL. 33.344

Liquidationen . . .

dann nicht die Aktiven verschleudern durch teuren Verwaltungs-Apparat.

Wir führen Liquidationen rasch und günstig durch, bringen Ausstände herein u. schlichten Streitigkeiten.

Verlangen Sie unseren Vertreter oder den Gratisprospekt.



**JUNKASSO
GESELLSCHAFT
ZÜRICH**

Talstrasse 63 Telefon 35.835



Schachteln und Packungen für jeden Zweck

Einzel- und Serienfabrikationen
Eigene Druckerei und Lithographie

Cartonnagenfabrik Freiburg A. G.
Freiburg (Schweiz)

Dipl.-Ing. E. T. H.

Schweizer in ungekündigter Stellung, mit mehrjähriger Konstruktions-, Betriebs- und Verkaufspraxis bei ersten Firmen der Schweiz, U.S.A. und Deutschland (Elektrotechnik und Leichtmetallbau), perfekt Deutsch, Französisch u. Englisch sprechend u. korrespondierend, wünscht sich zu verändern (In- oder Ausland), event. spätere Betätigung. — Angebote unter Chiffre H A B 291 an Publicitas A.-G. Zürich.

Konsortial A.-G. Zürich Kaufkredit A.-G. Zürich

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 15. Februar 1934, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Bankhauses Blankart & Cie., in Zürich 1, Stadthausquai 7.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl und Entschädigung der Kontrollstelle.
5. Diverse.

Der Geschäftsbericht, sowie die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre im Domizil der Gesellschaft auf.

Eintritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung sind bis spätestens 13. Februar dasselbst zu beziehen. 343 i

Zürich, den 30. Januar 1934.

Der Verwaltungsrat.

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 15. Februar 1934, 16 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Zürich 1, Stadthausquai 7.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl und Entschädigung der Kontrollstelle.
5. Diverse.

Der Geschäftsbericht, sowie die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre im Domizil der Gesellschaft auf.

Eintritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung sind bis spätestens 13. Februar dasselbst zu beziehen. 344 i

Zürich, den 30. Januar 1934.

Der Verwaltungsrat.